

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

Letnik 1906. Komad XVII.

Izdan in razposlan dne 28. marca 1906.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1906. XVII. Stück.

Herausgegeben und versendet am 28. März 1906.

34.

Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 12. marca 1906

o Najvišje potrjenem sklepu deželnega zbora z dne 28. oktobra 1905, radi pobiranja povišanih občinskih doklad v krajni občini Obdach za leto 1905.

Njegovo c. in kr. Apostolsko Veličanstvo blagovolilo je odobriti najmilostneje z Najvišjim odlokom z dne 3. marca 1906 sledeči sklep deželnega zbora štajerskega z dne 28. oktobra 1905:

Občini trg Obdach v istoimenem sodnijskem okraju dovoljuje se v pokritje občinskih potrebščin za leto 1905. vrhu jej že od deželnega odbora v pobiranje dovoljene 99 odstotne še pobiranje 53 odstotne, skupaj torej 152 odstotne občinske doklade od vseh v občini predpisanih neposrednih cesarskih davkov, z izjemo osebnega dohodninskega davka.

Clary l. r.

35.

Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 12. marca 1906

o Najvišje potrjenem sklepu deželnega zbora z dne 28. oktobra 1905 radi pobiranja povišanih občinskih doklad v krajni občini Falkendorf za leto 1905.

Njegovo c. in kr. Apostolsko Veličanstvo blagovolilo je odobriti najmilostneje z Najvišjin odlokom z dne 3. marca 1906 sledeči sklep deželnega zbora štajerskega z dne 28. oktobra 1905:

Krajni občini Falkendorf v sodnijskem okraju Murau dovoljuje se v pokritje občinskih potrebščin za leto 1905. vrhu jej že od deželnega odbora v

34.

Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 12. März 1906

betreffend den Allerhöchst genehmigten Landtagsbeschluß vom 28. Oktober 1905, wegen Einhebung erhöhter Gemeindeumlagen in der Ortsgemeinde Obdach pro 1905.

Seine k. u. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 3. März 1906 nachstehenden Beschluß des steiermärkischen Landtages vom 28. Oktober 1905 allergnädigst zu genehmigen geruht:

Der Marktgemeinde Obdach im gleichnamigen Gerichtsbezirke wird zur Deckung der Gemeindeerfordernisse für das Jahr 1905 zu der ihr bereits vom Landes-Ausschusse zur Einhebung bewilligten 99prozentigen noch die Einhebung einer 53prozentigen, zusammen daher einer 152prozentigen Gemeindeumlage auf sämtliche in der Gemeinde vorgeschriebenen direkten landesfürstlichen Steuern mit Ausnahme der Personaleinkommensteuer bewilligt.

Clary m. p.

35.

Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 12. März 1906

betreffend den Allerhöchst genehmigten Landtagsbeschluß vom 28. Oktober 1905, wegen Einhebung erhöhter Gemeindeumlagen in der Ortsgemeinde Falkendorf pro 1905.

Seine k. u. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 3. März 1906 nachstehenden Beschluß des steiermärkischen Landtages vom 28. Oktober 1905 allergnädigst zu genehmigen geruht:

Der Ortsgemeinde Falkendorf im Gerichtsbezirke Murau wird zur Deckung der Gemeindeerfordernisse für das Jahr 1905 zu der ihr bereits vom Landes-Ausschusse zur Einhebung bewilligten 99prozentigen noch die Einhebung einer 57prozentigen, zu-

pobiranje dovoljene 99 odstotne še pobiranje 57 odstotne, skupaj torej 156 odstotne občinske doklade od vseh v občini predpisanih neposrednih cesarskih davkov, z izjemo osebnega dohodninskega davka.

Clary l. r.

36.

Zakon z dne 10. januarija 1906

veljaven za ozemlje mestne občine Maribor, s katerim se izpreminjajo določbe §§ 1. in 3. zakona z dne 27. maja 1896, dež. z. in uk. l. št. 49, zadevajoč izpeljatev stavb in naprav za stok oziroma za odvod odpadkov kakor tudi za odrajanje pristojbine za vpeljavo domačih in poslopnih jarkov v mestne jarke.

Sporazumno z deželnim zborom Svoje vojvodine Štajerske ukazujem tako-le:

Člen I.

§§ 1. in 3. zakona z dne 27. maja 1896, dež. z. in uk. l. št. 49, razveljajo se v svojem sedajnem besedilu in morajo se v bodoče glasiti, kakor sledi:

§ 1.

Pri vseh obstoječih in na novo stavljenih hišah ali drugih postopjih mora posestnik na lastne stroške dati napraviti jarke iz hiš ali poslopij do mestnega uličnega jarka za odvod padavin iz streh in iz hišnih dvorov, iz vodnjakov in odpadnih vod ter pomij, ako se nahaja na dotični cesti, oziroma ulici, tržišču i. t. d. s katerim mejaši zemljišče na kojem se poslopje zgradi, javni jarek in ako najkrajša daljava zemljišča od jarka ne znaša več nego 20 metrov.

Fekalije morajo se zbirati samo v grebenične jame in sode.

Grebenične jame morajo se napraviti iz stopenega betona s 30 cm debelimi stenami in enako debelim tlokom v valjasti obliki z obokom, in preskrbeti s zaklepom iz kamena ali železa.

Prepadne vode iz grebeničnih jam in fekalnih sodov smejo se samo takrat odvoditi v mestne jarke ako mestni svet to poprej dovoli. Za prestopke te določbe more mestni svet kaznovati lastnika hiše ali njega namestnika z globo do 200 K.

sammen daher einer 156prozentigen Gemeindeumlage auf sämtliche in der Gemeinde vorgeschriebenen direkten landesfürstlichen Steuern mit Ausnahme der Personaleinkommensteuer bewilligt.

Clary m. p.

36.

Gesetz vom 10. Jänner 1906

wirksam für das Gebiet der Stadtgemeinde Marburg, womit die Bestimmungen der §§ 1 und 3 des Gesetzes vom 27. Mai 1896, L.-G.- und B.-Bl. Nr. 49, betreffend die Herstellung von Bauten und Einrichtungen zum Behufe der Ansammlung beziehungsweise Ableitung der Abfallstoffe sowie die Entrichtung einer Gebühr für die Einschlauchung der Haus- und Gebäudekanäle in die städtischen Kanäle, abgeändert werden.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

Artikel I.

Die §§ 1 und 3 des Gesetzes vom 27. Mai 1896, L.-G.- und B.-Bl. Nr. 49, haben in ihrer gegenwärtigen Fassung außer Wirksamkeit zu treten und in Zukunft zu lauten, wie folgt:

§ 1.

Bei allen bestehenden oder neu zu erbauenden Häusern oder anderen Gebäuden sind von dem betreffenden Besitzer auf seine Kosten Kanäle aus den Häusern oder Gebäuden in den städtischen Straßkanal zur Ableitung des atmosphärischen Niederschlages von den Dächern und aus den Hofräumen, des Brunnenwassers und der Abfall- oder Spülwässer ausführen zu lassen, wenn in der betreffenden Straße beziehungsweise Gasse, dem Plage u. s. w., an welche das Grundstück, auf welchem Gebäude errichtet sind, grenzt, ein öffentlicher Kanal besteht und wenn die kürzeste Entfernung des Grundstückes vom Kanale nicht mehr als 20 Meter beträgt.

Die Fäkalien sind nur in Senkgruben oder Tonnen zu sammeln.

Die Senkgruben sind aus Stampfbeton mit 30 cm starken Wänden und ebenso starker Sohle in zylindrischer Form und überwölbt herzustellen, mit einem Deckel aus Stein oder Eisen zu versehen.

Aus Senkgruben und Fäkaltonnen dürfen Überlaufwässer nur dann in die städtischen Kanäle abgeleitet werden, wenn hierzu vorher die Bewilligung des Stadtrates erteilt worden ist. Bei Übertretung dieser Bestimmung können vom Stadtrate gegen den Hauseigentümer oder dessen Stellvertreter Geldstrafen bis zu 200 K verhängt werden.

Dovolitev za odvod prepadnih vod sme podeliti mestni svet samo za poslopja:

- a) katera so sezidana pri takih cestah, ulicah ali trgoviščih, da se odvod prepadnih vod v reko Dravo lahko izvrši v popolnoma nepremočljivih jarkih iz betona z dovolj mogočim padom,
- b) v katerih je dejstveno napravljeno oplakovanje stranišč z vodo,
- c) v katerih so dalje pretoki, napravljeni na ta način, da je izključen odvod trde fekalne snove, in
- d) pri katerih vsi izlivi, kateri ne vodijo neposredno na prosto, ampak vnoter poslopij in so zvezani z mestnimi jarki, bili so preskrbeni z vonjavnimi zaklepi (sifoni) (§ 3).

Odvod prepadnih vod iz fekalnih sodov naj se dovoli samo pod daljšim pogojem, da so sodi preskrbljeni z napravo ovirajočo vsako krivorabstvo.

Jame za gnoj in gnojuico morajo se napraviti iz stopenega betona in preskrbeti z dobro prilegajočim zaklepom.

Smeti se morajo zbirati v jamo preskrbeno z dobro prilegajočim zaklepom.

Pepel se sme shraniti samo v posebni, zidani z železnim zaklepom preskrbeni jami.

Vse take jame morajo se napraviti mogoče daleč od studencev ali prebivalnih prostorov.

Dan pričetka izvršitve takih naprav mora se naznaniti mestnemu stavenemu uradu.

§ 3.

Sprejemni odpori jarkov za dvore in za notrajne hišne prostore morajo se preskrbeti z mrežami in prekopi za odpeljavo blata in peska.

Sprejemni odpori jarkov, kateri ne vodijo neposredno na prosto, marveč vnoter poslopij, morajo se preskrbeti z vonjavnimi zaklepi (sifoni), kateri ovirajo popolnoma izdih plinov. Naprava takih vonjadnih zaklepov, s katerimi se ne sme ovirati prevetrovanje jarkov s pripomočjo odpadnih cev za strešno vodo, mora se izpeljati glede vseh slednjč navedenih sprejemnih odporov, jarkov, če tudi pri takih poslopijih, v katerih se taki sprejemni odpori nahajajo, prepadne vode se ne izpeljajo v mestne jarke.

Die Bewilligung zur Ableitung von Überlaufwässern darf vom Stadtrate nur für jene Gebäude erteilt werden,

- a) welche an solchen Straßen, Gassen oder Plätzen liegen, daß die Ableitung der Überwässer bis zum Draußusse in vollkommen undurchlässigen Betonkanälen mit genügend starkem Gefälle stattfinden kann,
- b) in welchen ferner die Wasserpülung der Aborte tatsächlich durchgeführt wird,
- c) in welchen weiters die Überläufe in der Art eingerichtet werden, daß eine Abführung von festen Fäkalmassen ausgeschlossen ist, und
- d) deren sämtliche Ausgüsse, welche nicht unmittelbar ins Freie, sondern ins Innere der Gebäude münden und an städtische Kanäle angeschlossen sind, mit Geruchsverschlüssen (Siphons) versehen worden sind (§ 3).

Zur Ableitung von Überwässern aus Fäkaltonnen ist die Bewilligung ferner nur unter der weiteren Voraussetzung zu erteilen, daß die Tonnen mit einer, jeden Mißbrauch ausschließenden Vorrichtung versehen sind.

Dünger- und Jauchengruben sind aus Stampfbeton herzustellen und mit einem gut schließenden Deckel zu versehen.

Rehricht ist in einer mit einem gut schließenden Deckel versehenen Grube zu sammeln.

Asche darf nur in einer separaten, gemauerten, mit einem Eisendeckel versehenen Grube aufbewahrt werden.

Alle diese Gruben sind in möglichst großer Entfernung von Brunnen oder bewohnten Räumen anzubringen.

Der Tag der Inangriffnahme der diesbezüglichen Herstellungen ist dem Bauamte anzuzeigen.

§ 3.

Die Aufnahmsöffnungen der Kanäle für Höfe und innere Gebäuderäume sind mit Gitter, sowie mit Schlamm- oder Sandfängern zu versehen.

Die Aufnahmsöffnungen der Kanäle, welche nicht unmittelbar ins Freie, sondern ins Innere der Gebäude münden, sind mit Geruchsverschlüssen (Siphons) zu versehen, welche das Aufsteigen von Gasen vollständig hintanhaltend. Die Anbringung dieser Geruchsverschlüsse, durch welche die Ventilation der Kanäle mittels der Abfallrohre für das Dachwasser nicht gehindert werden darf, hat hinsichtlich aller lehterwähnten Aufnahmsöffnungen der Kanäle zu erfolgen, auch wenn aus den Gebäuden, in welchen sich diese Aufnahmsöffnungen befinden, keine Überlaufwässer in die städtischen Kanäle abgeleitet werden.

Člen II.

Ta zakon stopi v moč z dnevom razglasitve.

Člen III.

Svojemu ministru za notrajne zadeve naročujem izvršitev tega zakona.

Na Dunaju, dne 10. januarija 1906.

Franc Jožef I. r.

Bylandt I. r.

Artikel II.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

Artikel III.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 10. Jänner 1906.

Franz Joseph m. p.

Bylandt m. p.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogtum Steiermark.

36. Jahrgang 1906. XVIII. Stück.

Veröffentlicht am 7. April 1906

